



Позиционный выключатель

Серия 8074/2

Содержание

1	Общие сведения	3
1.1	Производитель	3
1.2	Информация о руководстве	3
1.3	Дополнительные документы	3
1.4	Соответствие нормам и предписаниям	3
2	Пояснение символов	4
2.1	Символы в руководстве	4
2.2	Предупредительные указания	4
2.3	Символы на приборе	5
3	Указания по технике безопасности	5
3.1	Хранение руководства	5
3.2	Квалификация персонала	5
3.3	Безопасное применение	6
3.4	Переоборудование и конструктивные изменения	6
4	Функция и конструкция устройства	7
4.1	Функция	7
5	Технические данные	8
6	Транспортировка и хранение	21
7	Монтаж и установка	21
7.1	Размеры / монтажные размеры	22
7.2	Монтаж / демонтаж, рабочее положение	23
7.3	Монтаж	25
8	Ввод в эксплуатацию	29
9	Уход, техническое обслуживание, ремонт	29
9.1	Содержание в исправном состоянии	29
9.2	Техническое обслуживание	30
9.3	Ремонт	30
9.4	Возврат	30
10	Очистка	31
11	Утилизация	31
12	Принадлежности и запасные детали	31

1 Общие сведения

1.1 Производитель

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Германия

Тел.: +49 7942 943-0
Факс: +49 7942 943-4333
Интернет: www.r-stahl.com
Электр. почта: info@stahl.de

1.2 Информация о руководстве

Ид.- № : 257037 / 807460300080
Номер публикации: 2018-07-04·HB00·III·ru·03

Издание на английском языке является оригинальной инструкцией по эксплуатации.
Оно имеет юридическую силу при разрешении любых правовых вопросов.

1.3 Дополнительные документы

- Технический паспорт
- Инструкция по эксплуатации

Документы на других языках см. на сайте www.r-stahl.com.

1.4 Соответствие нормам и предписаниям

Сертификаты и сертификат соответствия ЕС, см. www.r-stahl.com.

Прибор имеет сертификат IECEx. Сертификат см. на официальном сайте IECEx:
<http://iecex.iec.ch/>.

Другие национальные сертификаты можно загрузить по следующей ссылке:
<https://r-stahl.com/en/global/products/support/downloads/>.

RU

RU

2 Пояснение символов

2.1 Символы в руководстве

Символ	Значение
	Советы и рекомендации по эксплуатации прибора
	Опасность, вызванная наличием взрывоопасной атмосферы
	Опасность от деталей, находящихся под напряжением

2.2 Предупредительные указания

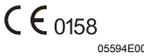
Необходимо обязательно соблюдать предупредительные указания, чтобы свести к минимуму риски, обусловленные конструкцией и эксплуатацией.

Предупредительные указания имеют следующую структуру:

- Сигнальное слово: ОПАСНОСТЬ, ВНИМАНИЕ, ОСТОРОЖНО, УКАЗАНИЕ
- Вид и источник опасности/ущерба
- Последствия опасности
- Принятие контрмер для предотвращения опасности или ущерба

	ОПАСНОСТЬ
	Опасность для персонала Несоблюдение указания приводит к тяжелым или смертельным травмам.
	ВНИМАНИЕ
	Опасность для персонала Несоблюдение указания может привести к тяжелым или смертельным травмам.
	ОСТОРОЖНО
	Опасность для персонала Несоблюдение указания может привести к незначительным или легким травмам.
УКАЗАНИЕ	
Предотвращение материального ущерба Несоблюдение указания может привести к повреждению прибора и/или его окружения.	

2.3 Символы на приборе

Символ	Значение
	Маркировка CE согласно действующей директиве.
	Прибор сертифицирован для взрывоопасных участков согласно маркировке.
	Вход
	Выход
	Указания по технике безопасности, на которые обязательно следует обратить внимание: при эксплуатации приборов с данной маркировкой подлежат соблюдению указания, имеющие значение для безопасности, и (или) соответствующие данные из этого руководства!

RU

3 Указания по технике безопасности

3.1 Хранение руководства

- Внимательно прочтите руководство.
- Храните руководство на месте монтажа прибора.
- Следуйте указаниям в соответствующих документах и инструкциях по эксплуатации подключаемых приборов.

3.2 Квалификация персонала

Для видов деятельности, описанных в данном руководстве, необходим квалифицированный персонал. Это относится прежде всего к следующим видам деятельности:

- проектирование;
- монтаж и демонтаж прибора;
- (электрический) монтаж;
- ввод в эксплуатацию;
- техническое обслуживание, ремонт, очистка.

Специалисты, выполняющие эти виды работ, должны иметь квалификацию, соответствующую национальным государственным стандартам и положениям.

Для работы на взрывоопасных участках необходимы дополнительные знания! Компания R. STAHL рекомендует уровень знаний, описанный в следующих стандартах:

- IEC/EN 60079-14 («Проектирование, выбор и создание электрических систем»)
- IEC/EN 60079-17 («Проверка и техническое обслуживание электрических систем»)
- IEC/EN 60079-19 («Ремонт оборудования, капитальный ремонт и восстановление»)

3.3 Безопасное применение

Перед монтажом

- Прочтите указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, и следуйте им!
- Убедитесь в том, что содержание этого руководства было полностью усвоено ответственным персоналом.
- Применяйте прибор только по назначению и только для допущенных целей применения.
- Обязательно свяжитесь с компанией R. STAHL Schaltgeräte GmbH, если технические данные прибора не полностью соответствуют условиям эксплуатации.
- Убедитесь в том, что прибор не поврежден.
- Мы не несем ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или недопустимого применения прибора, а также вследствие несоблюдения данного руководства.

Во время монтажа и электромонтажа

- Выполнение монтажных и электромонтажных работ поручайте только квалифицированному и авторизованному персоналу (см. раздел «Квалификация персонала»).
- Устанавливайте прибор только в тех зонах, для которых он подходит согласно маркировке.
- При монтаже и эксплуатации учитывайте данные (параметры и расчетные условия эксплуатации) на типовых табличках и табличках с информацией, а также на указательных табличках на приборе.
- Перед монтажом убедитесь в том, что прибор не поврежден.

Ввод в эксплуатацию, техническое обслуживание, ремонт

- Выполнение ввода в эксплуатацию и электромонтажных работ поручайте только квалифицированному и авторизованному персоналу (см. раздел «Квалификация персонала»).
- Перед вводом в эксплуатацию убедитесь в том, что прибор не поврежден.
- Выполняйте только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в настоящем руководстве.
- Запрещается эксплуатировать прибор при осаждении пыли толщиной ≥ 50 мм согл. IEC/EN 61241-0.

3.4 Переоборудование и конструктивные изменения

	<p style="text-align: center;">ОПАСНОСТЬ</p> <p>Опасность вследствие переоборудования и конструктивных изменений прибора! Несоблюдение указаний может стать причиной тяжелых травм или смертельного исхода!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не переоборудовать и не изменять прибор.
	<p>Материальная ответственность и гарантия не распространяются на ущерб, возникший в результате переоборудования и конструктивных изменений.</p>

4 Функция и конструкция устройства

	<p style="text-align: center; background-color: red; color: white; margin: 0;">ОПАСНОСТЬ</p> <p>Опасность взрыва вследствие применения не по назначению! Несоблюдение указаний может стать причиной тяжелых травм или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Применяйте прибор исключительно согласно условиям эксплуатации, определенным в настоящем руководстве. • Применяйте прибор только в соответствии с его назначением, указанным в настоящем руководстве.
---	--

RU

4.1 Функция

Область применения

Расположение позиционных выключателей, управление подвижными частями машин и систем и контроль над ними. Поскольку они удовлетворяют стандартам изделия EN 50 041 и IEC 60947-5-1, то могут также использоваться в качестве позиционных выключателей с функцией безопасности.

Позиционные выключатели серии 8074/2 сертифицированы для применения на взрывоопасных участках зон 1, 2, 21 и 22.

Принцип работы

В сочетании с реле защитной двери и соответствующим подключением позиционные выключатели PL соответствуют виду взрывозащиты «е» согласно стандарту EN ISO 13849-1 или SIL 3 согласно EN 62061.

Они обозначены символом «⊖» для принудительного размыкания.

Имеются исполнения с мгновенным и замедленным переключением с контактами разной формы, а также со множеством различных элементов управления.

5 Технические данные

Взрывозащита

Глобально (IECEX)

Газ и пыль	IECEX BVS 16.0085 Ex d e IIC T6 ... T5 Gb Ex tb IIIC T80°C Db
------------	---

Европа (ATEX)

Газ и пыль	BVS 05 ATEX E 007 II 2 G Ex d e IIC T6 ... T5 Gb II 2 D Ex tb IIIC T80 °C Db
------------	--

Свидетельства и сертификаты

Сертификаты	IECEX, ATEX, Россия (TR)
-------------	--------------------------

Технические данные

Исполнение **8074/2-.-W, -R, -SR, -DL, -WH, -WPH, -D, -DS, -DD**

Электрические характеристики

Расчетное рабочее напряжение U_e			8074/2-1 8074/2-2 8074/2-5	8074/2-3
Расчетный рабочий ток I_e	Переменное напряжение при равном потенциале:		макс. 500 В	макс. 400 В
	Переменное напряжение при неравном потенциале:		макс. 250 В	макс. 250 В
	Постоянное напряжение:		125 В	125 В
Коммутационная способность	4,4 А: +70 °C (T6); 6,6 А: +70 °C (T5)			
	AC-12	AC-15	DC-12	
	8074/2-1 8074/2-2 8074/2-5	8074/2-3	8074/2-1 8074/2-2 8074/2-5	8074/2-3 8074/2-.
	макс. 250 В макс. 500 В **) макс. 4 А макс. 5000 В А	макс. 250 В макс. 400 В **) макс. 4 А макс. 4000 В А	макс. 250 В макс. 500 В **) макс. 4 А макс. 1000 В А	макс. 250 В макс. 400 В **) макс. 4 А макс. 1000 В А
	макс. 125 В макс. 4 А макс. 400 Вт			
Расчетное изоляционное напряжение	**) Только при равном потенциале			
Расчетная импульсная прочность	250 В			
Защита от короткого замыкания	4 кВ			
	6 А (инерционный)			

Условия окружающей среды

Диапазон рабочих температур	-40 ... +70 °C, T6 (макс. 4,4 А) -40 ... +70 °C, T5 (макс. 6,6 А)
-----------------------------	--

Технические данные

Исполнение	8074/2-.-AZ-20
-------------------	-----------------------

Электрические характеристики

Расчетное рабочее напряжение U_e	8074/2-.-AZ-20	
	Переменное напряжение:	250 В перем. тока
	Постоянное напряжение:	230 В пост. тока
Расчетный рабочий ток I_e	макс. 6 А: $-20\text{ °C} < T_a < +60\text{ °C}$, 250 В перем. тока; макс. 0,25 А: $-20\text{ °C} < T_a < +60\text{ °C}$, 230 В пост. тока	
Коммутационная способность	AC-15	DC-13
	макс. 250 В макс. 6 А	макс. 230 В макс. 0,25 А
Расчетное изоляционное напряжение	250 В	
Расчетная импульсная прочность	4 кВ	
Защита от короткого замыкания	6 А gN/gG	

Условия окружающей среды

Диапазон рабочих температур	-20 ... +40 °C (T6) -20 ... +60 °C (T5)
-----------------------------	--

Технические данные

Исполнение	8074/2-.-W, -R, -SR, -DL, -WH, -WPH, -D, -DS, -DD, -AZ-20
-------------------	--

Механические данные

максимальная частота коммутации	Макс. 1800 коммутационных циклов/ч	
Вид защиты	IP66 -40 °C (DIN EN 60529)	
Ударопрочность	Импульсный контакт:	2 g
	Движковый контактный элемент:	20 g
Материал		
Корпус	Коррозионно-стойкий алюминий, с порошковым покрытием Аналог RAL 7016	
Крышка	Нержавеющая сталь 1.4401, с пескоструйной обработкой	

Монтаж/установка

Вводы проводки	8161/7-M20.. В нижней части корпуса: 1 × M20 × 1,5	
Подключение	С вводом проводки 8161: для провода с оболочкой 4 × 2,5 мм ² (Ø 4 ... 13 мм); рекомендуется 4 × 1,5 мм ²	
Соединительные клеммы	0,75 ... 2,5 мм ² , 0,75 ... 1,5 мм ² (8074/2-.-AZ-20) однопроволочные, тонкопроволочные с гильзой для оконцевания жилы или без нее; дополнительное внешнее подключение заземления макс. до 4 мм ²	
Момент затяжки	Винтовые клеммы:	0,4 Нм макс.
	Винты крышки:	1,5 ... 2 Нм
	Вводы проводки:	см. указание по монтажу (прилагается)

RU

Технические данные

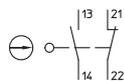
Контактный элемент

Исполнение

Движковый
контактный
элемент

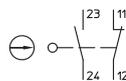
Импульсный
контакт

Движковый контактный
элемент, внахлест



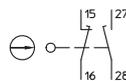
08667E00

8074/2-1



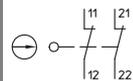
08668E00

8074/2-2



08675E00

8074/2-5



08669E00

8074/2-3

Внимание!

Функция принудительного размыкания «⊖» зависит от используемой Приводной механизм

Контактная система

2-полюсная, гальванически развязанная, с двойным прерыванием

Расстояние между контактами

≥ 1,5 мм (изоляционное расстояние ≥ 3 мм)

Материал

Контакты

Серебро - никель

Корпус контактного элемента

Полиамид, укрепленный стекловолокном

Срок службы

механический

Макс. 10^6 коммутационных циклов

электрический

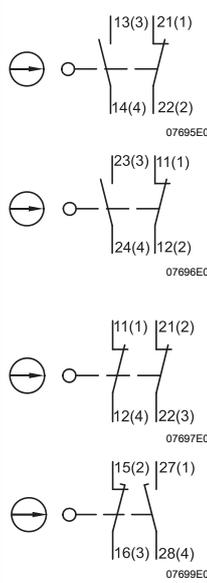
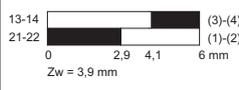
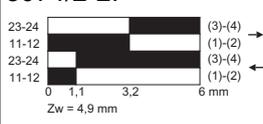
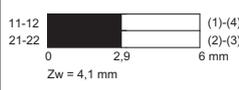
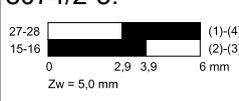
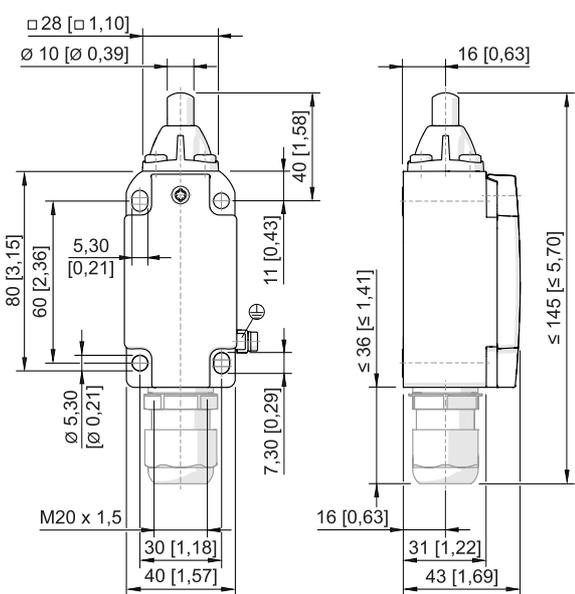
Макс. 10^6 коммутационных циклов

RU

RU

Технические данные

Управление, скорость срабатывания, ходы контактов или углы коммутации

Тип приводного механизма	Управление	Электрическая схема	Номинальные ходы контактов или углы коммутации	Мин. усилие/мин. момент
Тип 8074/2	V = макс. скорость срабатывания	⊕ = принудительное размыкание	■ = контакт замкнут □ = контакт разомкнут Zw = ход принудительного размыкания	
Толкатель 8074/2-.-W-40	При управлении сбоку: V = 0,5 м/с Управление по направлению хода: V = 1,0 м/с		По направлению хода 8074/2-1:  8074/2-2:  8074/2-3:  8074/2-5: 	22 Н
			18822E00	

RU

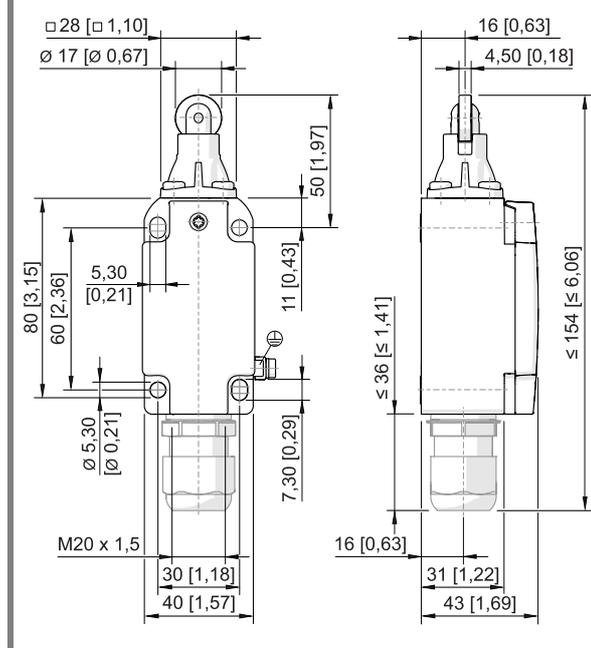
RU

Технические данные

Управление, скорость срабатывания, ходы контакта или углы коммутации

Тип приводного механизма	Управление	Электрическая схема	Номинальные ходы контактов или углы коммутации	Мин. усилие/мин. момент
Тип 8074/2	V = макс. скорость срабатывания	⊕ = принудительное размыкание	■ = контакт замкнут □ = контакт разомкнут Zw = ход принудительного размыкания	

Роликовый толкатель 8074/2--R-40	<p>При управлении сбоку: V = 1,0 м/с</p> <p>Управление по направлению хода: V = 1,0 м/с</p>		<p>По направлению хода</p> <p>8074/2-1:</p> <p>8074/2-2:</p> <p>8074/2-3:</p> <p>8074/2-5:</p>	22 Н
----------------------------------	---	--	--	------



18820E00

RU

RU

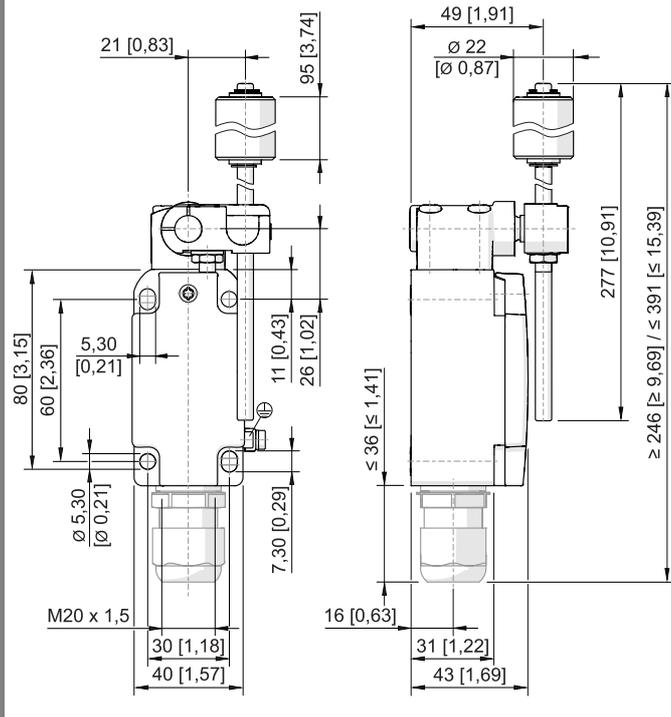


Технические данные

Управление, скорость срабатывания, ходы контакта или углы коммутации

Тип приводного механизма	Управление	Электрическая схема	Номинальные ходы контактов или углы коммутации	Мин. усилие/мин. момент
Тип 8074/2	V = макс. скорость срабатывания	⊕ = принудительное размыкание	■ = контакт замкнут □ = контакт разомкнут Zw = ход принудительного размыкания	

Датчик смещения 8074/2.-SR-40			<p>Использовать только с импульсным контактом!</p> <p>8074/2-1:</p> <p>8074/2-2:</p>	2,5 Н
----------------------------------	--	--	--	-------



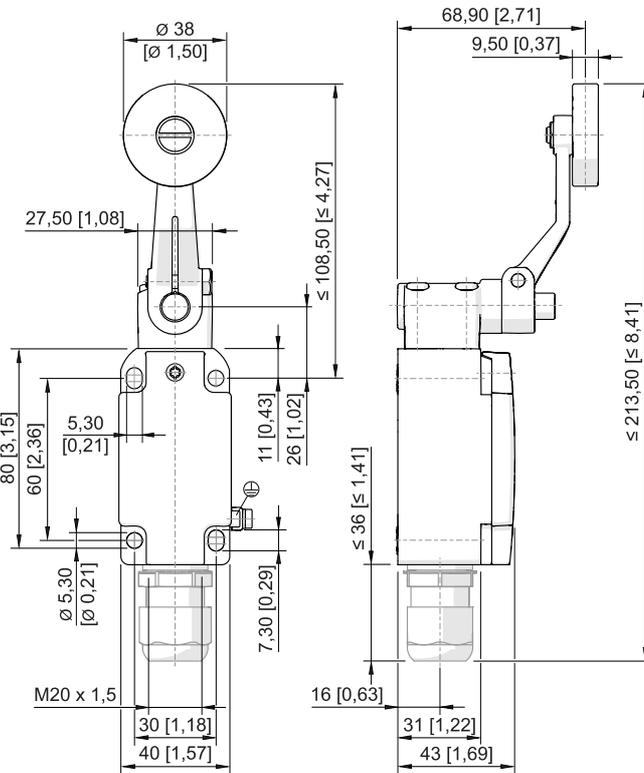
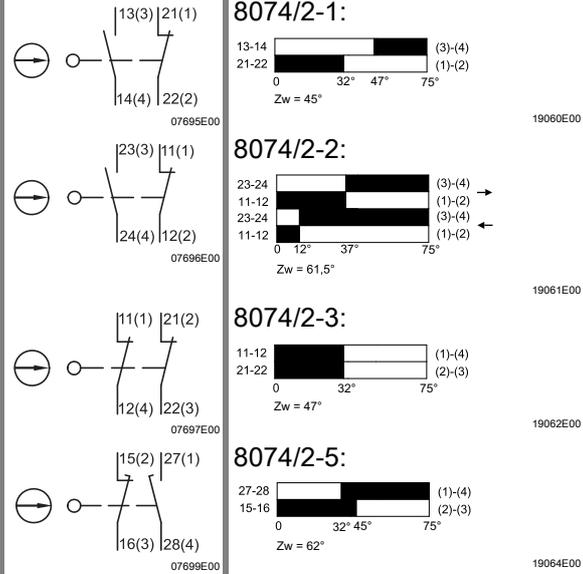
18821E00

Технические данные

Управление, скорость срабатывания, ходы контакта или углы коммутации

Тип приводного механизма	Управление	Электрическая схема	Номинальные ходы контактов или углы коммутации	Мин. усилие/ мин. момент
Тип 8074/2	V = макс. скорость срабатывания	⊖ = принудительное размыкание	■ = контакт замкнут □ = контакт разомкнут Zw = ход принудительного размыкания	

Длинный поворотный рычаг
8074/2-.DL-40



18818E00

Технические данные

Управление, скорость срабатывания, ходы контакта или углы коммутации

Тип приводного механизма	Управление	Электрическая схема	Номинальные ходы контактов или углы коммутации	Мин. усилие/мин. момент
Тип 8074/2	V = макс. скорость срабатывания	⊕ = принудительное размыкание	■ = контакт замкнут □ = контакт разомкнут Zw = ход принудительного размыкания	

Роликовый рычаг 8074/2.-.WH-40	V = 1,0 м/с		<p>Отклонение ролика по направлению хода толкателя, начиная с момента движения толкателя</p> <p>8074/2-1:</p> <p>8074/2-2:</p> <p>8074/2-3:</p> <p>8074/2-5:</p>	18 Н

Технические данные

Управление, скорость срабатывания, ходы контакта или углы коммутации

Тип приводного механизма	Управление	Электрическая схема	Номинальные ходы контактов или углы коммутации	Мин. усилие/мин. момент
Тип 8074/2	V = макс. скорость срабатывания	⊖ = принудительное размыкание	■ = контакт замкнут □ = контакт разомкнут Zw = ход принудительного размыкания	

Параллельный рычаг 8074/2-.WPH-40 V = 1,0 м/с		Отклонение ролика перпендикулярно направлению хода толкателя, начиная с момента движения толкателя 8074/2-1: 8074/2-2: 8074/2-3: 8074/2-5: 	18 Н

18824E00

RU

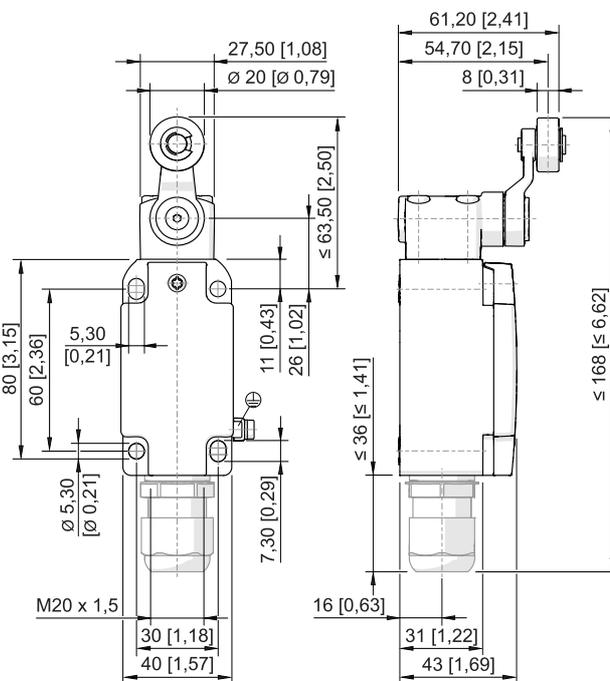
RU



Технические данные

Управление, скорость срабатывания, ходы контакта или углы коммутации

Тип приводного механизма	Управление	Электрическая схема	Номинальные ходы контактов или углы коммутации	Мин. усилие/мин. момент
Тип 8074/2	V = макс. скорость срабатывания	⊖ = принудительное размыкание	■ = контакт замкнут □ = контакт разомкнут Zw = ход принудительного размыкания	
Поворотный рычаг 8074/2.-D-40	V = 1,5 м/с		<p>8074/2-1:</p> <p>8074/2-2:</p> <p>8074/2-3:</p> <p>8074/2-5:</p>	7 Н

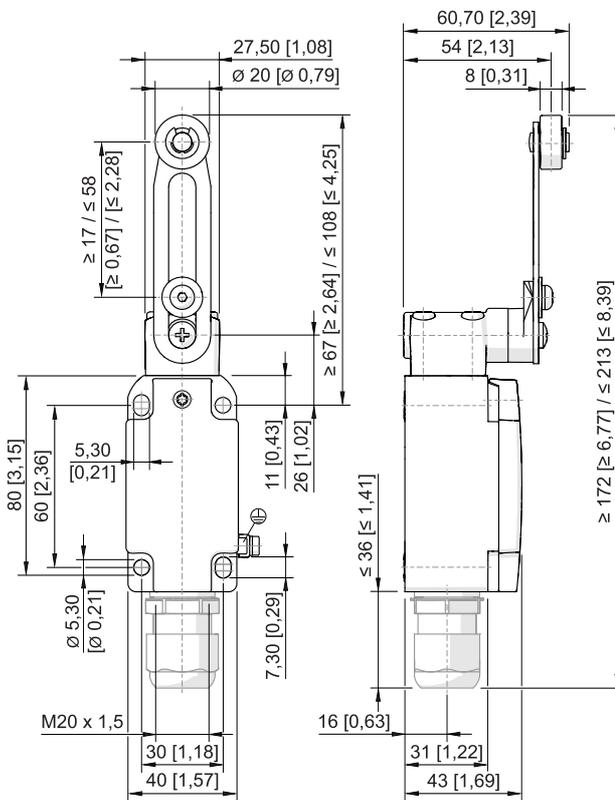


18816E00

Технические данные

Управление, скорость срабатывания, ходы контакта или углы коммутации

Тип приводного механизма	Управление	Электрическая схема	Номинальные ходы контактов или углы коммутации	Мин. усилие/ мин. момент
Тип 8074/2	V = макс. скорость срабатывания	⊖ = принудительное размыкание	■ = контакт замкнут □ = контакт разомкнут Zw = ход принудительного размыкания	
Настраиваемый поворотный рычаг 8074/2-.DS-40	V = 1,5 м/с Без принудительного размыкания, не подходит для искробезопасных цепей		8074/2-1: 8074/2-2: 8074/2-3: 8074/2-5: 	4,5 Н



18819E00

RU

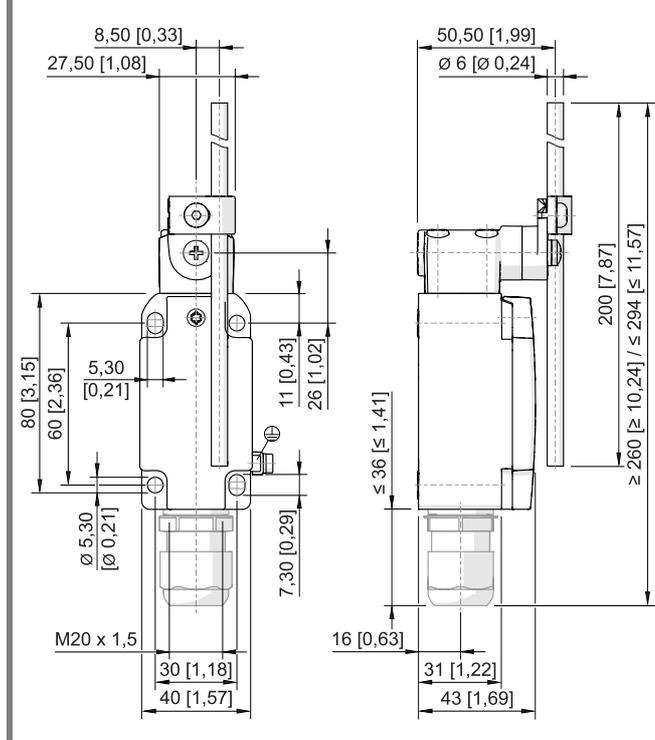
RU



Технические данные

Управление, скорость срабатывания, ходы контактов или углы коммутации

Тип приводного механизма	Управление	Электрическая схема	Номинальные ходы контактов или углы коммутации	Мин. усилие/мин. момент
Тип 8074/2	V = макс. скорость срабатывания	⊕ = принудительное размыкание	■ = контакт замкнут □ = контакт разомкнут Zw = ход принудительного размыкания	
Проволочный поворотный рычаг 8074/2-.-DD-40	V = 1,5 м/с Без принудительного размыкания, не подходит для искробезопасных цепей	<p>07700E00</p>	8074/2-1: <p>19006E00</p>	2,5 Н
		<p>20214E00</p>	8074/2-2: <p>19061E00</p>	
		<p>07702E00</p>	8074/2-3: <p>19007E00</p>	
		<p>07703E</p>	8074/2-5: <p>19008E00</p>	

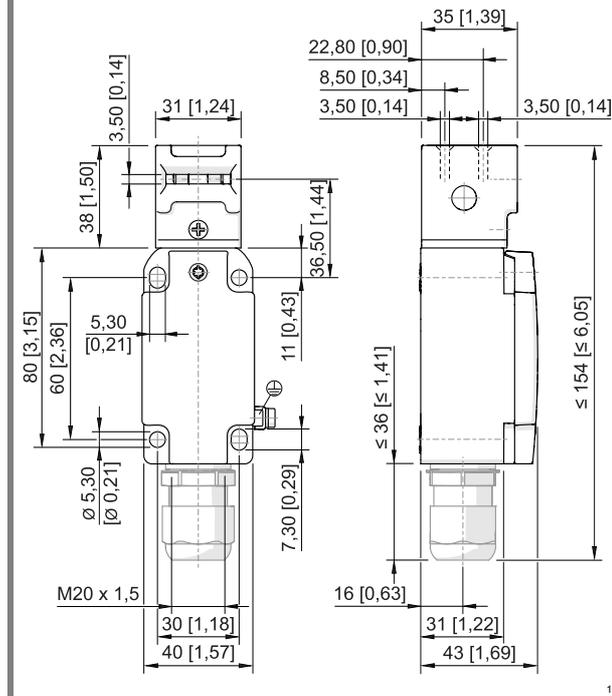


18817E00

Технические данные

Управление, скорость срабатывания, ходы контакта или углы коммутации

Тип приводного механизма	Управление	Электрическая схема	Номинальные ходы контактов или углы коммутации	Мин. усилие/мин. момент
Тип 8074/2	V = макс. скорость срабатывания	⊖ = принудительное размыкание	■ = контакт замкнут □ = контакт разомкнут Zw = ход принудительного размыкания	
Предохранительный выключатель 8074/2.-AZ-20			8074/2-1: 8074/2-3: 	17 Н



Указание
Изображение ходов контакта при задвинутом приводном механизме. Приводные механизмы заказываются отдельно.

Дополнительные технические данные см. на сайте www.r-stahl.com.

6 Транспортировка и хранение

- Транспортировать и хранить прибор только в оригинальной упаковке.
- Хранить прибор в сухом (без образования конденсата) и свободном от вибраций месте.
- Не опрокидывать прибор.

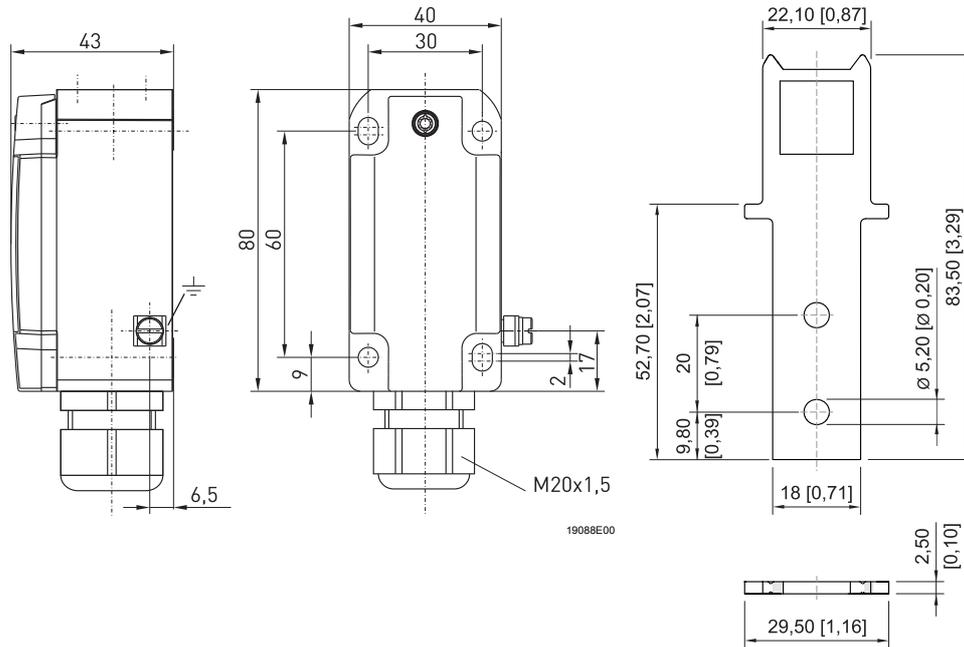
7 Монтаж и установка

Прибор сертифицирован для применения на участках зон 1 и 2, подверженных опасности взрыва газа, на пылевзрывоопасных участках зон 21 и 22, а также на безопасном участке.

ОПАСНОСТЬ	
	<p>Опасность взрыва вследствие неправильного монтажа прибора! Несоблюдение указаний может стать причиной тяжелых травм или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Для сохранения взрывозащиты выполняйте монтаж строго согласно инструкции с соблюдением национальных предписаний по технике безопасности и инструкций по предупреждению несчастных случаев. • Выбирайте или устанавливайте электроприбор таким образом, чтобы взрывозащита не нарушалась в результате внешнего воздействия, как то давления, химических, механических, тепловых или электрических воздействий, а также вибрации, влажности и коррозии (см. IEC/EN 60079-14). • Монтаж прибора должен производиться только обученным квалифицированным персоналом, знакомым с соответствующими стандартами.

7.1 Размеры / монтажные размеры

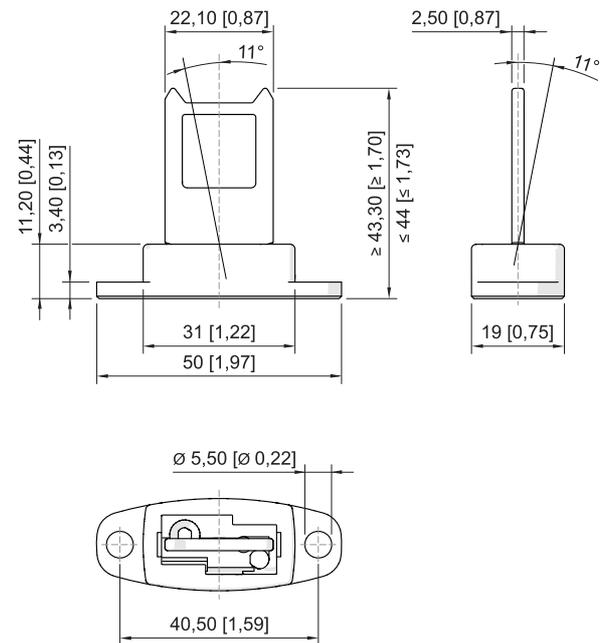
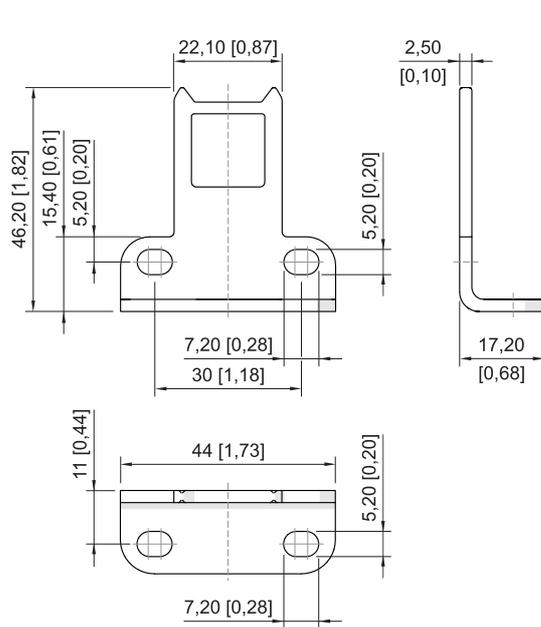
Чертежи (все размеры в мм [дюймах]) – Возможны изменения



18928E00

Позиционный выключатель 8074/2

Прямой приводной механизм для предохранительного выключателя

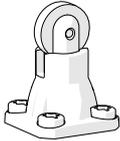
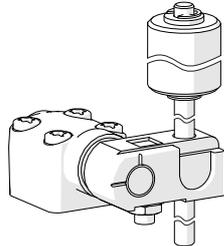
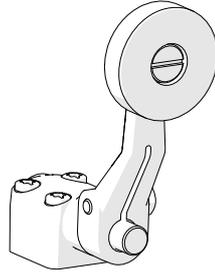
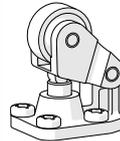
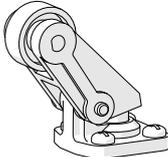
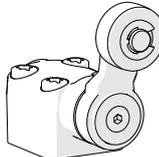
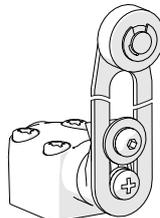
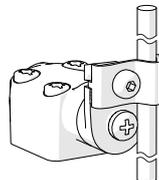
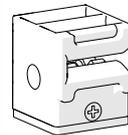
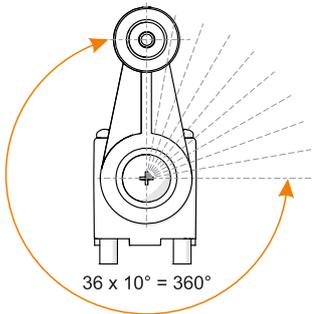


Угловой приводной механизм для предохранительного выключателя

Подвижный приводной механизм для предохранительного выключателя

7.2 Монтаж / демонтаж, рабочее положение

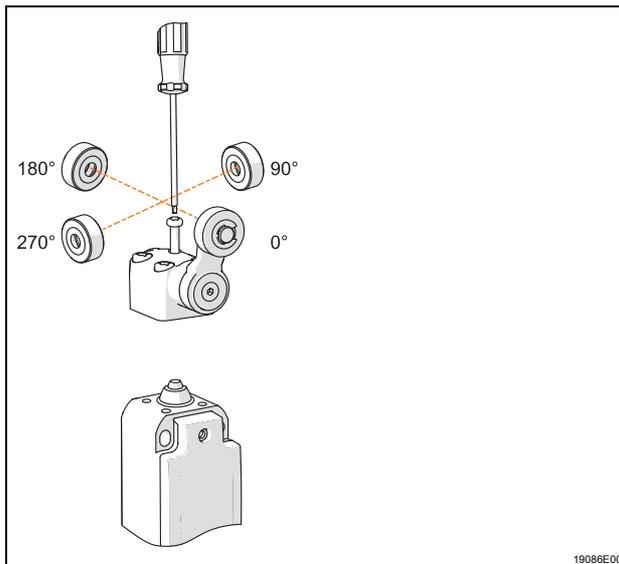
7.2.1 Обзор приводных механизмов

 <p>Толкатель 8074/2.-W-40</p> <p>18920E00</p>	 <p>Роликовый толкатель 8074/2.-R-40</p> <p>18917E00</p>	 <p>Датчик смещения 8074/2.-SR-40</p> <p>18918E00</p>	 <p>Длинный поворотный рычаг 8074/2.-DL-40</p> <p>18915E00</p>	 <p>Роликовый рычаг 8074/2.-WH-40</p> <p>18921E00</p>
 <p>Параллельный рычаг 8074/2.-WPH-40</p> <p>18922E00</p>	 <p>Поворотный рычаг 8074/2.-D-40</p> <p>18913E00</p>	 <p>Настраиваемый поворотный рычаг 8074/2.-DS-40</p> <p>18916E00</p>	 <p>Проволочный поворотный рычаг 8074/2.-DD-40</p> <p>18914E00</p>	 <p>Предохранительный выключатель 8074/2.-AZ-20</p> <p>18912E00</p>
 <p>36 x 10° = 360°</p> <p>Угол поворота</p> <p>18538E00</p>				

RU

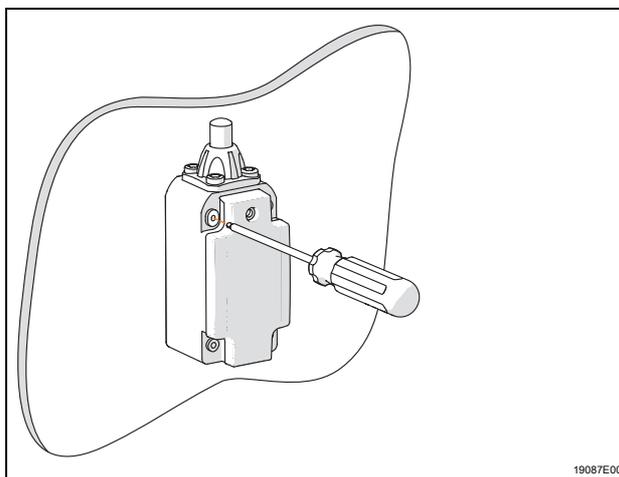
RU

7.2.2 Монтаж приводного механизма



- Установите приводной механизм на концевой выключатель в желаемом положении. Поворачивается на выбор в 4 направлениях на 90°.
- Затяните приводной механизм при помощи четырех винтов с моментом затяжки 1 ... 1,5 Нм.

7.2.3 Настенный монтаж



- Установите корпус позиционного выключателя в подходящем месте с моментом затяжки 1,3 ... 1,8 Нм.
- Тщательно установите прибор, соблюдая указания по технике безопасности.
- Прибор устанавливается без перекоса и только на ровное основание.

7.3 Монтаж

	<p style="text-align: center;">ОПАСНОСТЬ</p> <p>Опасность взрыва вследствие недопустимого монтажа или управления! Несоблюдение указаний может стать причиной тяжелых травм или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте позиционный выключатель в качестве механического упора. • При использовании с функцией безопасности защитите прибор от изменения положения.
	<p>При эксплуатации в усложненных условиях, например на судах, необходимо предпринять дополнительные меры по правильному монтажу в зависимости от места применения. Дополнительную информацию и соответствующие указания можно получить по запросу у лица, ответственного за сбыт.</p>

RU

7.3.1 Подключение к сети блока питания

	<p>При использовании гильз для оконцевания жилы они должны иметь газонепроницаемое исполнение и устанавливаться при помощи подходящего инструмента.</p>
--	---

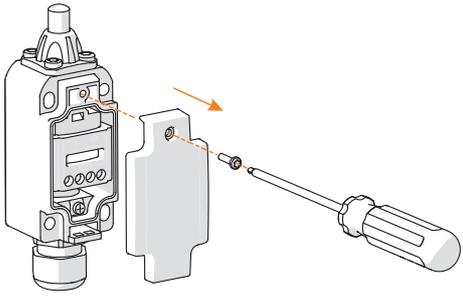
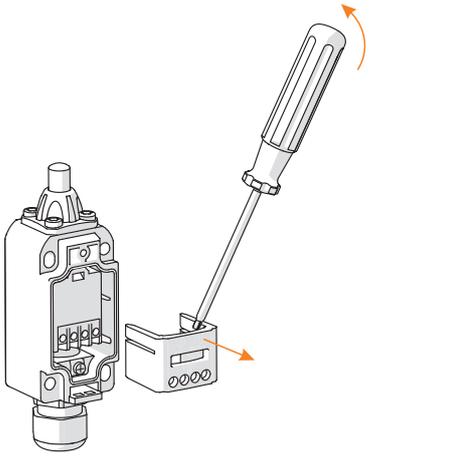
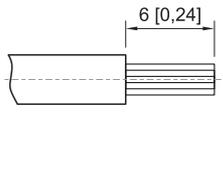
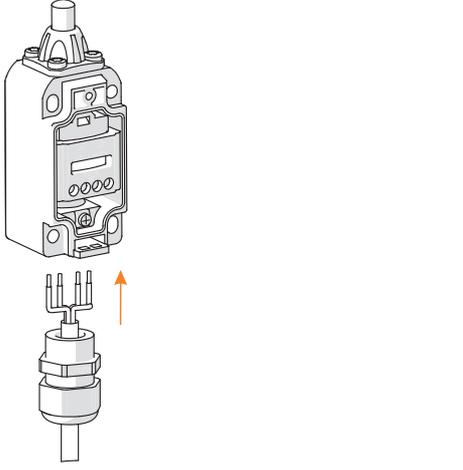
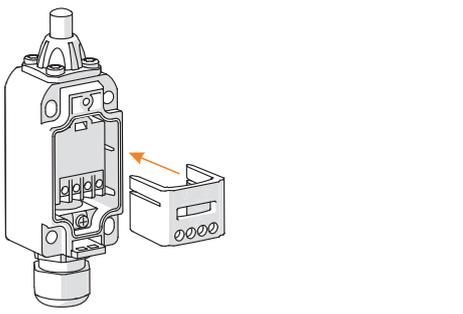
- Выполняйте подключение провода с особой тщательностью.
- Изоляция провода должна достигать клеммы. При снятии изоляции не допускайте повреждения самого провода (засечек на нем).
- Выбирая соответствующие провода, а также способ их прокладки, обеспечьте условия, исключающие превышение максимально допустимой температуры провода.
- Соблюдайте данные, касающиеся клемм (см. главу «Технические данные»).

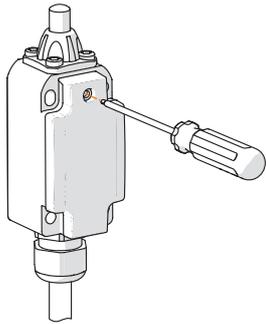
7.3.2 Входной предохранитель

Для защиты от короткого замыкания допускается использование входного предохранителя с характеристикой срабатывания макс. 6 А gN/gG согласно IEC 60269-1.

7.3.3 Подключение для мгновенного переключения (для 8074/2-2-...)

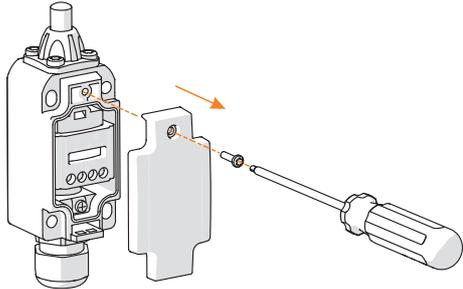
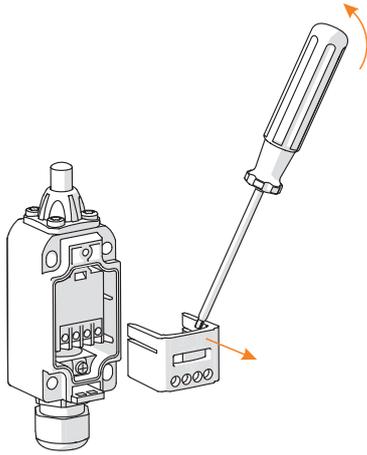
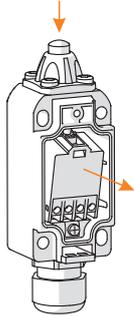
RU

 <p>19021E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Отверните винт крышки корпуса. • Снимите крышку корпуса.
 <p>19022E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките съемный модуль (например, при помощи отвертки).
 <p>18599E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Снимите изоляцию на участке длиной 6 мм на соединительной линии. • При снятии изоляции избегайте повреждения проводов.
 <p>19023E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите соединительную линию к клеммам на контактной блоке, соблюдая момент затяжки 0,4 Нм. • Подтяните изоляцию соединительной линии до места зажима.
 <p>19024E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте съемный модуль в корпус.

 <p style="text-align: right; font-size: small;">19016E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Закройте корпус крышкой. • Привинтите крышку корпуса с моментом затяжки 1,5 ... 2 Нм.
--	--

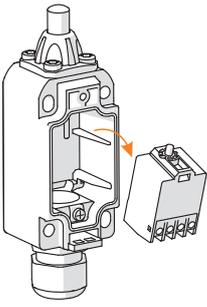
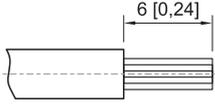
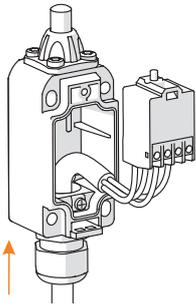
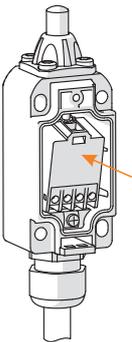
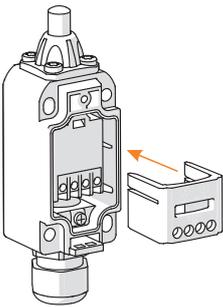
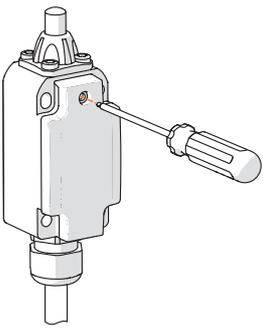
RU

7.3.4 Подключение для замедленного переключения

 <p style="text-align: right; font-size: small;">19021E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Отверните винт крышки корпуса. • Снимите крышку корпуса.
 <p style="text-align: right; font-size: small;">19022E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките съемный модуль (например, при помощи отвертки).
 <p style="text-align: right; font-size: small;">19017E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Нажмите на приводной механизм и одновременно опрокиньте контактный блок наружу.

RU

RU

 <p>19018E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките контактный блок.
 <p>18599E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Снимите изоляцию на участке длиной 6 мм на соединительной линии. • При снятии изоляции избегайте повреждения проводов.
 <p>19019E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Подключите соединительную линию к клеммам на контактном блоке, соблюдая момент затяжки 0,4 Нм. • Подтяните изоляцию соединительной линии до места зажима.
 <p>19020E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте контактный блок в корпус.
 <p>19024E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте съемный модуль в корпус.
 <p>19016E00</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Закройте корпус крышкой. • Привинтите крышку корпуса с моментом затяжки 1,5 ... 2 Нм.

7.3.5 Монтаж вводов проводки

	Монтаж вводов проводки см. в прилагаемой краткой инструкции.
---	--

RU

8 Ввод в эксплуатацию

	ОПАСНОСТЬ
	<p>Опасность взрыва вследствие неправильного монтажа! Несоблюдение указаний может стать причиной тяжелых травм или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Перед вводом в эксплуатацию проверьте правильность монтажа прибора. • Соблюдайте национальные предписания.

Перед вводом в эксплуатацию выполните следующие действия.

- Проверьте целостность корпуса.
- Проверьте целостность частей герметичной оболочки.
- При необходимости удалите посторонние предметы.
- При необходимости очистите коммутационную коробку.
- Проверьте надлежащий ввод проводов.
- Проверьте надлежащую прокладку проводов/жил.
- Проверьте прочность затяжки всех винтов и гаек.
- Проверьте прочность затяжки всех вводов проводки и заглушек.

9 Уход, техническое обслуживание, ремонт

9.1 Содержание в исправном состоянии

- Тип и объем проверок указаны в соответствующих национальных предписаниях.
- Интервалы проверок должны соответствовать условиям эксплуатации.

При уходе за прибором необходимо проверить как минимум следующее:

- прочность крепления проводов;
- соблюдение допустимых температур (согласно IEC/EN 60079);
- отсутствие повреждений на корпусе и уплотнениях.

9.2 Техническое обслуживание

	ОПАСНОСТЬ
	<p>Опасность перегрева и взрыва из-за дефектных переключающих контактов!</p> <p>Несоблюдение указаний может стать причиной тяжелых травм или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • После каждого короткого замыкания в цепи главного тока следует заменить выключатель, так как проверка состояния переключающих контактов в герметично закрытом оборудовании невозможна.
	Соблюдать национальные предписания, действующие в стране эксплуатации.

9.3 Ремонт

	ОПАСНОСТЬ
	<p>Опасность взрыва из-за выполненного ненадлежащим образом ремонта!</p> <p>Несоблюдение указаний может стать причиной тяжелых травм или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поручайте ремонт приборов исключительно специалистам компании R. STAHL Schaltgeräte GmbH.

9.4 Возврат

- Отправку на завод-изготовитель и упаковку приборов выполняйте только после согласования с фирмой R. STAHL! Для этого обратитесь в соответствующее представительство фирмы R. STAHL.

При возврате для ремонта/сервисного обслуживания воспользуйтесь услугами сервисного центра фирмы R. STAHL.

- Обратитесь в сервисный центр лично

или

- Посетите страницу www.r-stahl.com в сети Интернет.
- Выберите «Поддержка» > «Формуляр RMA» > «Запрос талона RMA».
- Заполните и отправьте формуляр.
Появится подтверждение. Сервисный центр R. STAHL свяжется с вами.
После обращения вы получите талон RMA.
- Отправьте прибор вместе с талоном RMA в упаковке в компанию R. STAHL Schaltgeräte GmbH (глава см. в разделе 1.1).

10 Очистка

- Во избежание образования электростатического заряда очистка приборов на взрывоопасных участках допускается только с помощью влажной салфетки.
- При влажной очистке используйте воду или мягкие неабразивные чистящие средства, не оставляющие царапин.
- Не используйте агрессивные чистящие средства или растворители.

RU

11 Утилизация

- Соблюдать действующие национальные и местные предписания и установленные законом положения относительно утилизации.
- Сдавать материалы на утилизацию в рассортированном виде.
- Обеспечить экологически целесообразную утилизацию всех деталей в соответствии с существующим законодательством.

12 Принадлежности и запасные детали

УКАЗАНИЕ

Опасность возникновения неисправности или повреждения прибора из-за применения неоригинальных деталей.

Несоблюдение требований может привести к материальному ущербу!

- Используйте только оригинальные принадлежности и запасные детали производства R. STAHL Schaltgeräte GmbH.



Принадлежности и запасные детали см. в спецификации на сайте www.r-stahl.com.